
Annales Nestlé

Cystische Fibrose

Herausgeber
Olle Hernell, Umeå

S. Karger
Verlag für Medizin und
Naturwissenschaften
Basel · Freiburg · Paris ·
London · New York ·
Bangalore · Bangkok ·
Singapore · Tokyo · Sydney

KARGER

 **Nestlé**
Nutrition
INSTITUTE

S. Karger
Verlag für Medizin und Naturwissenschaften
Basel • Freiburg • Paris • London
New York • Bangalore • Bangkok
Singapore • Tokyo • Sydney

Haftungsausschluss

Nestlé Nutrition-Nestec Ltd./S. Karger AG übernehmen keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Auslassungen bzw. für Konsequenzen, die sich aus der Anwendung der in dieser Publikation enthaltenen Informationen ergeben.

Dosierungsangaben von Medikamenten

Obwohl die Autoren und der Verlag alle Anstrengungen unternommen haben, um sicherzustellen, dass die im vorliegenden Text enthaltene Auswahl von Medikamenten und die diesbezüglichen Dosierungsangaben den aktuellen Empfehlungen und der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung üblichen Praxis entsprechen, wird dem Leser angesichts laufender Forschungsarbeiten, Änderungen gesetzlicher Vorschriften und stets neuer Forschungsergebnisse zu Medikamentenwirkungen und -nebenwirkungen dringend geraten, stets die Packungsbeilage jedes Medikaments zu konsultieren, um eventuelle Änderungen bezüglich Indikation und Dosis sowie zusätzliche Warnungen und Vorsichtsmassnahmen nicht zu übersehen. Dies gilt insbesondere bei neuen und/oder nur selten angewendeten Wirkstoffen.

Alle Rechte vorbehalten.

Übersetzung in andere Sprachen sowie jegliche Form der Wiedergabe oder Aufzeichnung auf ein elektronisches, mechanisches oder anderes Speichermedium (u.a. Fotokopie, Tonaufnahme und Mikrofilm) nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers bzw. im Falle von Fotokopien nur gegen direkte Bezahlung einer vorher festgelegten Gebühr an das Copyright Clearance Center (siehe Allgemeine Informationen).

Übersetzung aus dem Englischen von:
Mary-Lou Eisenberger und Andrea Kaufer-Ehm
Pembaurstrasse 9
D-81243 München (Deutschland)
E-Mail: uebersetzungen@kaufer-ehm.de

© Copyright 2006 by Nestec Ltd., Vevey/S. Karger AG
Postfach, CH-4009 Basel (Schweiz)
Gedruckt von Reinhardt Druck, Basel (Schweiz),
auf chlorfrei gebleichtem Papier
ISBN 978-3-8055-8415-9

KARGER

Fax +41 61 306 12 34
E-Mail karger@karger.ch
www.karger.com

Inhalt

101 Editorial

103 Die Pathophysiologie der Mukoviszidose

Donaldson, S.H.; Boucher, R.C. (Chapel Hill, N.C.)

113 Ursachen der Variationen bei den Phänotypen der Mukoviszidose

Cutting, C.R. (Baltimore, Md.)

121 Diagnostische Verfahren, klinische Merkmale und Beratung bei Mukoviszidose (cystischer Fibrose, CF)

De Boeck, K. (Leuven)

133 Die Versorgung von Mukoviszidose-Patienten. Behandlung, Screening-Programme und klinische Outcomes

Strandvik, B. (Göteborg)

Erklärung

Das Nestlé Nutrition Institute wurde mit dem Ziel gegründet, Ärzte mit aktuellen Informationen über Ernährung und ernährungsbedingte Krankheiten zu versorgen und es ihnen so zu ermöglichen, die Versorgung der Patienten basierend auf den neuesten medizinischen und wissenschaftlichen Erkenntnissen kontinuierlich zu verbessern.

Die *Annales Nestlé*, eine seit 1942 regelmäßig erscheinende Publikation, ist eine der Hauptsäulen des Nestlé Nutrition Institute. Die *Annales Nestlé* enthalten Übersichtsartikel zur klinischen Praxis und Forschung in allen Bereichen der Pädiatrie, wobei die Ernährung im Mittelpunkt des Interesses steht. Jede Publikation behandelt ein bestimmtes Thema, wie z.B. Diabetes mellitus, Zöliakie oder den Bedarf an Spurenelementen bei Säuglingen und Kindern. Die *Annales Nestlé* umfassen 3 Ausgaben pro Jahr, die in fünf Sprachen veröffentlicht werden (Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch und Chinesisch). Mit einer Auflage von 70 000 Stück pro Ausgabe zählen die *Annales Nestlé* zu den meist gelesenen Pädiatrie-Zeitschriften weltweit.

Ein unabhängiges Herausgeberkomitee, das sich aus vier hochangesehenen Professoren der Pädiatrie zusammensetzt, redigiert die *Annales Nestlé* und garantiert deren medizinische und wissenschaftliche Neutralität sowie das hohe Maß an Respekt und Wertschätzung, das diese Publikation in medizinischen und wissenschaftlichen Kreisen genießt. Das Herausgeberkomitee legt die Redaktionsgrundsätze fest, bestimmt die zu behandelnden Themen, wählt die Autoren aus und bewertet den Inhalt der Beiträge.

Ab 2006 werden die *Annales Nestlé* von der S. Karger AG, einem der angesehensten Verlagshäuser für medizinische und wissenschaftliche Publikationen, veröffentlicht. Wir erwarten von dieser neuen Partnerschaft eine weitere Steigerung der Wirkung dieser Publikation und der Wertschätzung, die ihr seit über 60 Jahren zuteil wird.